MARKTGEMEINDE KASTELRUTH
Autonome Provinz Bozen – Südtirol

COMUNE DI CASTELROTTO
Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

Beschlussniederschrift
des Gemeindeausschusses

Nr. 566
vom 28.10.2026

GEGENSTAND

Bedienstete/r mit der internen Matrikelnummer 2590- Abrechnung und Liquidierung der Überstunden und nicht genossenen Urlaub
Programm 01.10. Personal

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute 08:15 Uhr die Mitglieder des Gemeindeausschusses im Sitzungsraum des Rathauses einberufen.

Verbale di deliberazione
della Giunta Comunale

N. 566
del 28.10.2026

OGGETTO

Dipendente con matricola interna n° 2590 - Rendiconto e liquidazione delle ore straordinarie e ferie residue
Programma 01.10. Risorse umane

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero convocati per oggi ore 08:15 nella sala di seduta del municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesende – Presenti		Abwesend – Assente		
		Entschuldigt Giustificato	Unentschuldigt Ingiustificato	Fernzugang modalità remota
Pallanch Cristina	Bürgermeisterin/Sindaca			
Hofer Adolf	Gemeindereferent/assessore			
Alfarei Walter	Gemeindereferent/assessore			
Heufler Sarah	Gemeindereferentin/Assessore			
Rabensteiner Stefan	Gemeindereferent/assessore			
Gasslitter Martin	Gemeindereferent/assessore	X		

Mit Teilnahme der Generalsekretärin

Con partecipazione della Segretaria generale

Oberhuber Evi

und nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

e riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la signora

Pallanch Cristina

In ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obengenannten Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaca assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale tratta l'oggetto su indicato.

Bedienstete/r mit der internen Matrikelnummer 2590- Abrechnung und Liquidierung der Überstunden und nicht genossenen Urlaub
Programm 01.10. Personal

Vorausgeschickt,

- dass für die Bediensteten mit einem Vollzeitarbeitsverhältnis gem. Art. 69 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015 ein Höchstausmaß von 120 Überstunden jährlich pro Angestelltem vorgesehen ist, wobei diese Höchstgrenze für jenes Personal nicht anwendbar ist, welches an den Sitzungen der Gemeindeorgane teilnehmen muss und für besondere Diensterfordernisse herangezogen wird;

- dass der/die Bedienstete mit der internen Matrikelnummer 2590 im Jahr 2026 Überstunden geleistet hat und Urlaub nicht genossen hat, um die Aufrechterhaltung von unerlässlichen Diensten zu gewährleisten;

- dass die Überstunden und nicht genommener Urlaub aufgrund von unaufschiebbaren und unabkömmlichen Diensterfordernissen zur Aufrechterhaltung der Verwaltungstätigkeit im öffentlichen Interesse geleistet wurden;

- dass für die Erfüllung der obigen unaufschiebbaren und unabkömmlichen Diensterfordernissen auch die Anwesenheit im Dienst des/der Bediensteten bis zu seinem/ihrem kurzfristig erfolgten Ausscheiden unerlässlich war und einen Abbau der Überstunden unmöglich gemacht hat;

festgestellt,

- dass der/die Bedienstete mit der internen Matrikelnummer 2590 im Jahr 2026 laut Aufstellung des Personalamtes insgesamt 62.00 Überstunden geleistet hat und 10 Urlaubstage nicht genossen hat;

- dass die obigen geleisteten Überstunden für die Erfüllung der unaufschiebbaren und unabkömmlichen Diensterfordernissen im öffentlichen Interesse notwendig und angemessen waren;

in der Erachtung,

- dem/der Bediensteten mit der internen Matrikelnummer 2590 die im Jahr 2026 geleisteten Überstunden und den nicht genossenen Urlaub laut Aufstellung des Personalamtes zu genehmigen, liquidieren und gemeinsam mit den Oktobergehältern 2026 auszubezahlen:

62.00 Stunden/Werktage	1.310,06 €
10.00 Ferientage	1.038,85 €

- die vorliegende Beschlussvorlage für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die Auszahlung so bald wie möglich erfolgen kann;

Dipendente con matricola interna n° 2590 - Rendiconto e liquidazione delle ore straordinarie e ferie residue
Programma 01.10. Risorse umane

Premesso

- che ai sensi dell'art. 69 del testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02/07/2015 per i dipendenti con un contratto a tempo pieno è previsto un limite individuale massimo di 120 ore di lavoro straordinario annue per dipendente, dando atto che il suddetto limite non si applica al personale, che deve partecipare alle sedute degli organi politici e che viene chiamato per esigenze di servizio particolari;

- che il/la dipendente con matricola interna n° 2590 ha svolto lavoro straordinario e non abbia usufruito delle ferie nell'anno 2026 per garantire il mantenimento dei servizi essenziali;

- che le prestazioni di lavoro straordinario e le ferie non fruite sono state espletate per improcrastinabili ed inderogabili esigenze di servizio per garantire ed altre attività amministrative nell'interesse pubblico;

- che l'espletamento delle suddette improcrastinabili ed inderogabili esigenze ha reso essenziale la presenza in servizio del/della dipendente fino alla sua cessazione dal servizio, avvenuta in breve tempo, e ha reso impossibile la riduzione delle ore straordinarie;

constatato

- che il/la dipendente con matricola interna n° 2590 nell'anno 2026 ha eseguito 62.00 ore straordinarie e non ha usufruito di 10 giorni di ferie, secondo la distinta dell'ufficio personale;

- che le suddette ore di lavoro straordinario sono state svolte nel pubblico interesse ed erano necessarie e congrue per l'espletamento delle succitate improcrastinabili ed inderogabili esigenze di servizio;

ritenuto

- di approvare, liquidare e pagare le ore di lavoro straordinario eseguite e le ferie non usufruite nell'anno 2026 assieme con gli stipendi di ottobre 2026 del/della dipendente con matricola interna n° 2590 secondo la distinta dell'ufficio personale:

62.00 ore straordinarie/ordinario	1.310,06 €
10.00 giorni di ferie	1.038,85 €

- di dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile in modo che il pagamento possa avvenire al più presto possibile;

nach Einsichtnahme

- in das Schreiben des/der Bediensteten mit der internen Matrikelnummer 2590;

- in den Art. 90 des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008;

- in den Art. 17 des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008;

- in den Art. 69 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015;

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol – R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

- in die Satzung dieser Gemeinde;

- in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

- in den Haushaltsvoranschlag;

- in das vorliegende Gutachten IQ1xy4hir3wHZp1iDpM+ZR/PNfE3SpS5FQtgbJZ6dVs= vom 27.10.2026 hinsichtlich der technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit;

- in das vorliegende Gutachten 562W65qyRLT7KyAEepTRCUKE4YayjNLx4jA3G9mmY9g= vom 27.10.2026 hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit;

dies vorausgeschickt,

beschließt

der Gemeindeausschuss

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. dem/der Bediensteten mit der internen Matrikelnummer 2590 die geleisteten Überstunden im Jahr 2026 laut Aufstellung des Personalamtes zu genehmigen, liquidieren und gemeinsam mit den Novembergehältern 2026 auszubezahlen:

62.00 Stunden/Werktage	1.310,06 €
10.00 Ferientage	1.038,85 €

2. die Ausgabe von 2.348,91 Euro auf dem Kapitel 03011.01.010100 des laufenden Haushaltes zu verpflichten, wo genügend Verfügbarkeit besteht;

3. diesen Beschluss aus den eingangs angeführten Gründen im Sinne des Artikel 183, Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol – R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2, für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

4. darauf hinzuweisen, dass gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol,

visto

- la lettera del/della dipendente con matricola interna n° 2590;

- l'art. 90 del contratto collettivo intercompartimentale del 12/02/2008;

- l'art. 17 del contratto collettivo intercompartimentale del 12/02/2008;

- l'art. 69 del testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02/07/2015;

- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018 n° 2;

- lo Statuto di questo Comune;

- il Regolamento comunale di contabilità;

- il bilancio di previsione;

- il presente parere IQ1xy4hir3wHZp1iDpM+ZR/PNfE3SpS5FQtgbJZ6dVs= del 27.10.2026 in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa;

- il presente parere 562W65qyRLT7KyAEepTRCUKE4YayjNLx4jA3G9mmY9g= del 27.10.2026 in ordine alla regolarità contabile;

ciò premesso,

la giunta comunale

delibera

ad unanimità di voti espressi in forma legale:

1. di approvare, liquidare e pagare le ore di lavoro straordinario eseguite nell'anno 2026 assieme con gli stipendi di novembre 2026 del/della dipendente con matricola interna n° 2590 secondo la distinta dell'ufficio personale:

62.00 ore straordinarie/ordinario	1.310,06 €
10.00 giorni di ferie	1.038,85 €

2. di impegnare la spesa di euro 2.348,91 sul capitolo 03011.01.010100 del corrente bilancio, dove esiste la necessaria disponibilità;

3. di dichiarare questa deliberazione, per i motivi citati in premessa ai sensi dell'art. 183, comma 4 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018, n° 2, immediatamente eseguibile;

4. di dare atto che contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige,

genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Einspruch beim Gemeindeausschuss einlegen kann. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist, gemäß Art. 41, Absatz 2, G.v.D. 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione del presente provvedimento.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

****

Verfasst, gelesen und digital signiert:

Die Bürgermeisterin
La Sindaca
Pallanch Cristina

Redatto, letto e firmato in forma digitale:

Die Generalsekretärin
La Segretaria generale
Oberhuber Evi